

Wijkblad Overhoven

30e jaargang, no. 9, december 2003



*Wijkblad Overhoven
wenst u
Prettige Feestdagen
en een
Gelukkig Nieuwjaar*

Snell Drukkerij Pasklaar

Voor Verantwoord
Drukwerk

overhoven 71
6136 eb sittard
tel.: 046 - 420 01 25
fax: 046 - 420 01 51
email: pasklaar@antenna.nl

NU OOK UW ADRES VOOR:

Boeken voor kinderen en volwassenen
Natuurlijke knutselmaterialen
Zonnekindpoppen
Geschenkartikelen van hout en wol
Kaarten

Neem gerust eens een kijkje!

Voor al Uw:
Zakelijk drukwerk
Gelegenheids drukwerk
Verenigingsdrukwerk
Stempels, enz...

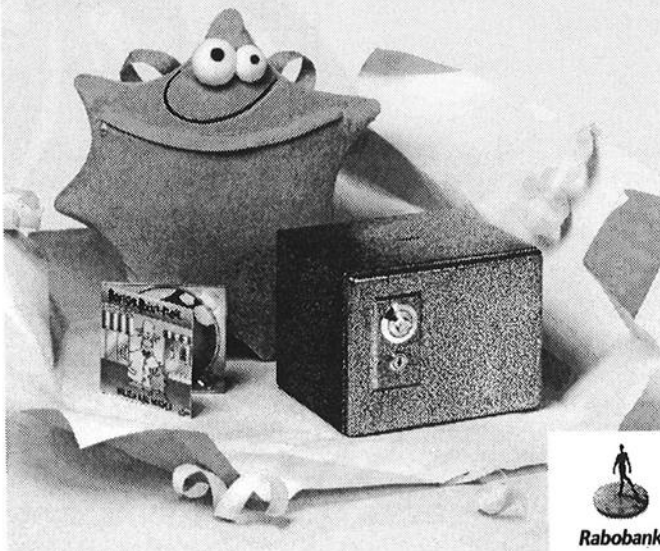
TEVENS:

kwaliteits kleurkopieën / prints
A4 / A3 / ruim A3-formaat / dun, dik en speciaal papier

Open een Rabo TopKid Rekening
en krijg een te gek cadeau!

Een stoere kluis als je acht jaar of ouder bent. Of een Plooi-
rugsak met een spelletjes Cd-rom van Professor Poen en
Plooi als je tussen de vijf en acht jaar bent. Ga voor je eerste
eigen rekening snel naar de dichtstbijzijnde Rabobank of
kijk op www.rabobank.nl.

Het is tijd voor de Rabobank.





Mijn beroep is ...

WIJKAGENT RUUD SCHROOTEN

Hoe lang bent u al wijkagent?

Vanaf oktober 2002. Ik heb toen de wijken Overhoven en Industriepark-Noord overgenomen van mijn voorganger. Het afgelopen jaar heb ik mede door het volgen van een cursus minder tijd aan de wijk kunnen besteden. De cursus heb ik nu afgesloten en ben zelfs geslaagd. Ik hoop nu meer tijd te krijgen voor de wijken.

Wat is de taak van een wijkagent?

Wijkagent zijn is een speciale taak binnen de politie. Wijkagenten hebben de rang van brigadier, zo zijn er ook nog brigadiers die een andere speciale taak hebben, zoals verkeer, verdovende middelen, bijzondere wetten enz. Mijn speciale taak is dus wijkagent van Overhoven en Industriepark Noord. De wijkagent heeft een oog- en oorfunctie maar ook een handhavende taak in de wijk. In eerste instantie op wettelijk gebied. Dit zijn feiten die bij de wet verboden zijn, zoals diefstal, mishandeling, bedreiging, belediging, discriminatie, geluidsoverlast, milieuzaken, zoals het illegaal dumpen van huisvuil, maar ook tal van andere zaken zoals die in wetboeken, besluiten, beschikkingen en verordeningen omschreven zijn. Verder komen er nog maatschappelijke problemen in een wijk voor. Jeugdoverlast, burenruzie, problemen binnen een gezin, alleenstaande mensen die door de burens al een paar dagen niet meer gezien zijn waar men zich ongerust over maakt. Ook zijn er nog civiele problemen. Het betreft hier vaak afspraken die mensen onderling gemaakt hebben, maar niet nakomen. De politie wordt hier vaak bijgeroepen, maar kan daarin vaak niet meer dan bemiddelen of doorverwijzen naar de civiele rechter.

Lost de wijkagent die problemen allemaal alleen op?

Mensen die opzettelijk de wet overtreden komen in aanraking met politie. Dit kan de wijkagent zijn, is het een grotere of specifieke zaak dan kan de recherche of andere speciale opsporingsambtenaar worden ingeschakeld. Dit is bijvoorbeeld de recherche, de milieu-inspectie een verdovende middelenteam enz. Bij maatschappelijke problemen, waarbij wij vaak betrokken worden, maar die eigenlijk niet ons "pakkie an" zijn, roepen we de hulp in van partnerinstellingen zoals: Partners in Welzijn, de gemeente, de wijkbeheercoördinator, het RIAGG, het CAD, Bureau Jeugdhulp of tal van andere instellingen of stichtingen. De laatste tijd zijn er daarom steeds meer samenwerkingsverbanden om al die hulpdiensten te coördineren, zodat een directie en snellere hulpverlening mogelijk is.

Wat speelt er zoal in de wijk Overhoven?

Er komen allerlei klachten binnen zoals geluidsoverlast, verkeerd parkeren, hangplekken en overlast van jeugd e.d. Ik kreeg b.v. via het wijkplatform, de oudervereniging en de directie van de school klachten binnen van overlast en gevaarlijk parkeren bij de lagere school en de kerk in Overhoven.

Ik heb daarop enkele controles uitgevoerd waarbij ik waarschuwend heb opgetreden. Toen dat niet voldoende bleek te zijn heb ik enkele verbalen voor verkeerd parkeren uitgeschreven.

Ook bij geluidsoverlast komt er eerst een waarschuwing en krijgt men een gele kaart. Bij herhaling volgt een rode kaart en krijgt men een bekeuring.

Overlast jeugd ligt gevoeliger.

De jeugd verveelt zich. Ze hebben thuis immers alles, eigen t.v., eigen vervoer zoals een brommer, eigen computer enz. Ze zoeken elkaar op en zijn voortdurend op zoek hoever ze hun grenzen kunnen verleggen. Niet alleen de grenzen van hun brommer of scooter, maar ook de grenzen van de buurt.

Hoever kunnen we op deze plek gaan met het maken van geluid, baldadigheid, enz. De bewoners van de buurt trekken zich echter steeds meer terug in hun eigen woning en tuin. Sociale controle is er in steeds mindere mate. De bewoners zijn verleerd om sociale controle uit te voeren, om met de jeugd te praten, om naar elkaar te luisteren.

Dan krijgt de politie uit die straat of buurt anonieme meldingen van mensen die de overlast moe zijn. Meestal zijn we dan al in samenwerking met de jongerenwerker van Partners en Welzijn bezig aan dat probleem. Het is en blijft echter moeilijk.

Krijgen jullie vaak anonieme meldingen?

Ja, anonieme meldingen hebben echter een groot nadeel. Ik kan zo'n anonieme melder vaak niet meer bereiken om hem vragen te stellen over het probleem. De melder weet vaak exact wanneer het probleem speelt en wie erbij betrokken zijn. Dit is waardevolle informatie die veel tijd en onderzoek scheelt. Verder kan ik de melder niet uitleggen wat hij zou kunnen doen, wat er eventueel al aan het probleem gedaan wordt of waarom er niets aan gedaan wordt, waar de prioriteiten liggen of wanneer ik er aan ga werken. Zo blijft de anonieme melder vaak met een onbevredigd gevoel zitten en verwijt dat de politie (wijkagent) terwyl er wel een verklaring is.

Ik begrijp dat mensen soms bang zijn, maar als mensen in hun brief of telefoontje aangeven dat ze anoniem willen blijven, zal daar zeker rekening mee worden gehouden.

Voor de wijkagent is het juist belangrijk om bereikbaar te zijn voor de wijkbewoners.

Je leest in de krant over wijkteams.

Wat bedoelen ze daarmee?

Vanaf medio december 2003 wordt de politie Sittard-Born verdeeld in vier wijkteams. Elk team gaat samen werken in een gedeelte van Sittard. Overhoven valt dan onder het team waaronder de wijken Industriepark-Noord, Stadbroek, Baandert, Vrangendael, Lahrhof en Kemperkoul vallen. Hierdoor worden alle collega's uit het team meer betrokken bij problemen in de betreffende wijken. Er zal meer "blauw" in de straten komen en er zal meer tijd zijn om een praatje te maken met de buurtbewoners.

Geeft U ook les op de basisschool?

Ja, ik geef les op de basisschool Overhoven. Ik geef daar schooladoptielessen in groep 7 en 8. Leuke lessen over actuele problematiek die de jongeren aanspreken, zoals vernielingen, pesten, bureau Halt, openbaar vervoer, vuurwerk, verkeer, alcohol- gok- en drugsverslaving.

KORTINGSBON € 2,50 korting op het inschrijfgeld t/m 4 weken na verschijning

De organisatie met al 15 jaar de beste afslankresultaten



Beheer
"Slank-Klup"

€ 5,50 p.w.

Inschrijfgeld: € 15,00 incl. 1e weging

* Keuze uit 2 afslankformules

* Nieuw: strippenkaart met hoge korting

* Speciaal programma voor mensen met ernstig overgewicht

Ook lid worden, kom dan naar:

Oos Kaar, dinsdag 19.30 uur

tel. nr. leidster: 046-4528785

homepage: www.slank-klup.nl e-mail: info@slank-klup.nl

Onze kracht: persoonlijke aandacht!

Party Service

Slagerij Salden

voor al uw buffetten

Ecrivissestraat 9, Obbicht

Tel. voor informatie 046-4855103

Kwaliteit, dat proef je

Beter-Tuin

Gespecialiseerd in:

- Tuinaanleg/ tuinrenovaties
- Bestratingswerk
- Snoei- en onderhoudswerk
- Winterbeurten
- Graszoden:
 - bij afname tot 50 m² € 2,00 p/m²
 - bij afname van 50 m² tot 100 m² € 1,90 p/m²
 - bij afname van meer dan 100 m² € 1,80 p/m²
- Bezorging graszoden gratis!
- Verhuur van minigraver met machinist
- Tuinontwerp

Adres:

Overhoven 65

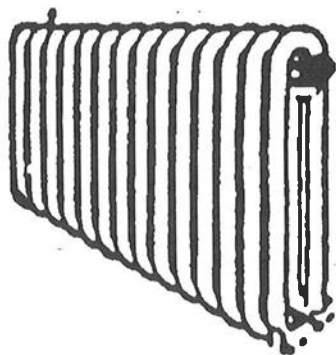
6136 EB Sittard

tel: 06-54685657

fax: 046-4511624

email: betertuin@home.nl

CENTRALE VERWARMING - GASINSTALLATIES



Fa. H. HAAS

RIJKSWEG NOORD 229

6136 AB SITTARD



Oos Kaar

grote en kleine zalen zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften, enz.
Tevens is er een gezellig café

De accommodatie is geopend:
di, wo, do. en za. van 19.00 tot 02.00 uur
Vrijdag van 16.30 tot 02.00 uur
Zondag van 19.00 tot 01.00 uur
Maandag gesloten

Tel. 046-452 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 452 13 78

In groep 7 zijn de lessen toegespitst op verkeer, omdat men dat jaar het verkeersexamen moet halen. In groep 8 gaat het meer over problemen waarmee de kinderen in aanraking kunnen komen als ze in het voortgezet onderwijs terecht komen. Door de lessen vermindert bij de kinderen het "boeman effect" en krijgen ze meer vertrouwen in de politie. Wij willen met de kinderen kunnen praten en ze niet afschrikken.

Hoe bent u bereikbaar?

Via het Servicepunt: U kunt een afspraak maken via het Servicepunt Limbrichterveld/Overhoven gevestigd in het wijkgebouw Limbrichterveld aan de Eisenhowerstraat tel. 046-4582039

Via de Toezichthouders: Verder zijn er in Overhoven twee toezichthouders namens de gemeente en de woningvereniging Stichting WVS, te weten Yvonne Ritzen en Marjo Snijders, die zaken bij mij aandragen.

Via de telefoon: Via de telefoon 0900-8844 waar u wordt doorverbonden naar het wijksecretariaat van de basiseenheid Sittard. Daar weet men of ik aanwezig ben, zoniet dan maakt men een bericht aan zodat ik u terug bel.

Via een brief: U kunt ook een briefje afgeven of sturen. Politiebureau Sittard t.a.v. R. Schrooten, Stationsplein 18, 6131 AT Sittard of Postbus 899, 6131AW Sittard.

Via E-mail: E-mail kan ook Regio@Limburg-zuid.politie.nl met vermelding t.a.v. de wijkagent van Overhoven Ruud Schrooten.

Wat is uw mening over de wijk Overhoven?

De wijk Overhoven is een wijk waar het goed wonen is en waar we er met z'n allen voor moeten zorg dragen dat het nog lang zo zal blijven.

KBO-OVERHOVEN HEEFT CARNAVALSPRINSES



Vorst Fred van de Narre en Prinses Annie 1
Foto Jack Stelten

De KBO-Overhoven is, in de korte periode na de herstart, niet alleen uit de kluiten gegroeid qua ledenaantal - meer dan honderd - maar heeft ook een eigen carnavalsprinses. Het is mevrouw Annie van Leeuwen - Leinders, woonachtig

Philipsstraat 55. Prinses Annie werd 28 november l.l. tijdens een carnavalszitting in het zalencentrum Oos Kaar, geïnstalleerd door voorzitter Johanna Janssen-Haeken van de KBO. De zitting werd o.a. bezocht door de Nonnevotteclub die 100 nonnevotten uitdeelde en de c.v. de Narre. Vorst Fred van de Narre leidde de installatie. De nieuwe prinses werd meteen onderscheiden in de orde van de Narre. Van haar kant deelde Prinses Annie KBO-onderscheidingen uit aan de Vorst en Prins en Prinses van de Narre en verdienstelijke leden van de KBO. Prinses Annie woont al bijna 30 jaar in de wijk Overhoven. Zij is geboren in Buchten. Haar vader had 'Zittesj Blout' in de aderen. Annie is getrouwd met Henk - "eine Hollenjer van geboarte". Het grote geheim dat Annie Prinses Carnaval van de KBO zou worden, bewaarde zij tot de zitting in Oos Kaar. "Henk vindt alles goed wat ik doe. Hij vindt het erg leuk", zegt Annie. In haar proclamatie beloofde Annie trouw aan de mijter van de bisschop uit Roermond, de Narresjtek van Fred den Rooijen, de keizerskroon van Keizer Wil en de ambtsketting van burgemeester Wim Dijkstra van Sittard-Geleen, de parochiaan van Overhoven. Na de uitverkiezing nam Prinses Annie, samen met voorzitter Johanna, plaats in de ere-rij naast vorst Fred en het Prinsenvaar van de CV de Narre. De bedoeling is dat de Prinses tijdens het Driekoningenfeest, op 6 januari 2004, van de KBO recipieert en dat zij met de carnavalsoptocht in Euverhaove meetrekt met de groep: "GRIES MÈR WIES" van de KBO-Euverhaove. Het KBO-bestuur bedankt de artiesten die gratis optraden. Een speciaal woord van dank aan de Euverhaovese artiesten, Laurens Savelkoul en partner, de Hofzengesj, buuttereedner Frans Dieteren, het trompetduo Peter en Hugo, de Nonnevotteclub, de sponsors Carla Geerts en Rini van 't Kaar en de CV de Narre voor de medewerking.

KBO-nieuws

DRIEKONINGENDAG

De KBO-Overhoven begint het nieuwe jaar met twee activiteiten in de maand januari. Op dinsdag 6 januari, Driekoningendag is een bijeenkomst in Oos Kaar. Aanvang 19.00 uur.

De leden kunnen elkaar onderling nog een gelukkig Nieuwjaar wensen en genieten van Driekoningenkoek met koffie. De koek, met de te zoeken boon, wordt aangeboden door wethouder Fred den Rooijen. Tevens houdt Prinses Annie, in vol ornaat aanwezig, een korte receptie. De bedoeling is verder dat de bekroonde film de Aeksterhof gedraaid wordt. De eerlijke vinder van de boon ontvangt een klein prijsje. Tevens wordt een loterij gehouden waarbij tien prijzen worden verloot, 5 entreebiljetten en gratis busreis naar de seniorenbeurs met Limburgse dag in Veldhoven en 5 gratis entreebiljetten voor deze beurs. De beurs wordt gehouden op zaterdag 24 januari a.s. De KBO-leden hebben hierover uitgebreide informatie ontvangen in het blad De Nestor van december 2003.

CONTRIBUTIE

De KBO-leden die nog niet hun contributie voor 2004 hebben betaald worden verzocht dit zo snel mogelijk te doen. Dat kan via giro 9347673 tot uiterlijk 15 januari 2004 of tijdens de Driekoningenavond op 6 januari 2004. Nieuwe leden kunnen zich nog steeds melden bij het secretariaat Geldersestraat 32. De contributie is € 11 per persoon. Hiervoor ontvangt U 10 keer per jaar gratis het tijdschrift de Nestor en kunt U gratis de jaarlijkse carnavalszitting bezoeken en de Kerstmiddag.

Het bestuur

OP STAP MET HET IVN

Recreatieve wandeling in de omgeving van Hillensberg - Wehr.



Datum: zondag 28 december 2003.
09.30 uur: vertrek parkeerplaats Paardestraat te Sittard.
10.00 uur: vertrek wandeling vanaf de kerk in Hillensberg (Duitsland)
Begeleiding: de heer Gerard van Heeswijk en de heer Simon Koenders.
Duur van de wandeling: ongeveer 2 uur, de afstand is ongeveer 6 km.
Denk aan paspoort.

De Selfkant ligt zo dicht in de buurt en is zo totaal verschillend van onze eigen omgeving. Een wandeling langs bossen en velden bij Wehr en Hillensberg is dan ook een welkome afwisseling in deze gure tijd, waarin Wodan met zijn woeste heir door de lucht trekt. Voor onze moderne mens betekent dit gewoon uitbuiken en uitwaaien na de kerst en daarna van koffie en koek genieten in het buurtcafe.



BAKKER
honings

HEISTRAAT 30 - TEL. 046-4514709 - SITTARD
uw bakspecialist voor brood en banket



MYA de MAN

Schoonheidssalon voor hem/haar
Rijksweg Noord 193
6136 AB Sittard
Telefoon 046-4515988
e-mail: m.deman@home.nl

Voor informatie: zie onze website
www.schoonheidssalon-mya-de-man.nl

Monuta



Wauben

Uitvaartzorg en - verzekeringen

Heinseweg 23
6131 BR Sittard

Telefoon (046) 451 35 72

Kopij voor het volgende wijkblad kunt u tot uiterlijk 27 januari 2004 inleveren bij de heer H. de Man, Rijksweg Noord 193 of mailen naar wijkbladoverhoven@hotmail.com

Advertenties bij de heer G. Voet, Rolandsweg 2 te Sittard.

Het volgende wijkblad verschijnt op 14 februari 2003

Stichting Wijkblad

E-mail-adres: wijkbladoverhoven@hotmail.com
L. Verheye, Geldersestraat 8, tel. 451 80 44
J. van Eijk, Walborgstraat 3, tel. 452 23 17
G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 451 88 89
H. de Man, Rijksweg Noord 193, tel. 451 59 88
T. Slangen, Rosmolenstraat 42¹, tel. 451 72 15

Parochiecentrum: Geldersestraat 37, 6136 AS Sittard
 Tel. 046-4583023
 Bereikbaar:
 Dinsdag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur
 Pastoor J. van Maanen,
 Heistraat 41, 6136 BA Sittard. Tel. 452 33 55
 Postgiro 1035314; Rabobank 147635594
 t.n.v. Parochie H. Hart - Sittard



Eucharistievieringen:
 Dinsdag t/m vrijdag: 19.00 uur
 zaterdag: 19.00 uur
 zondag: 11.00 uur

EER AAN GOD EN VREDE OP AARDE

In de meeste kerststallen hangt de engel te zweven met boven zijn hoofd een banderol. Daarop staat: "Gloria in excelsis Deo," of in het Nederlands: "Eer aan God in den hoge." Die woorden hangen daar, veronderstel ik, als een uitnodiging aan ons om mee te zingen.

TWEE ENGELLEN

In het kerstverhaal zongen de engelen iets meer, namelijk: "Eer aan God in den hoge en vrede op aarde onder de mensen in wie Hij welbehagen heeft." Die hele tekst is natuurlijk te lang voor een banderol en dus staan daar alleen de eerste woorden op. Eigenlijk is dat jammer. De eer van God in den hoge en de vrede op aarde horen immers bij elkaar. Wij zijn geneigd ze uit elkaar te halen: God tegenover de mensen, de hemel tegenover de aarde. - Maar God werd juist mens in Jezus om aan te geven dat die twee bij elkaar horen. De diepste zin van Kerstmis is: het overbruggen van die afstand. God werd mens, hemel en aarde werden met elkaar verbonden.

De eer van God bestaat in vrede onder de mensen en hoe meer vrede onder de mensen, des te meer is dit tot glorie van God. Aan Jezus wordt de naam "Vredevorst" gegeven. "Eer aan God kan dus alleen maar gezongen worden als het ons tot vrede strekt, onszelf en de mensen die God liefheeft, dus voorop de zwakke mensen. En "vrede op aarde" klinkt dieper als men daarbij bedenkt, dat God dan ook meer tot zijn recht komt!

Het zou goed zijn als men de banderol wat langer zou maken en hem bijvoorbeeld door twee engelen zou laten dragen. Er waren genoeg van die hemelwezens voor handen: een hele schare.

HERDERS

Volgens het kerstverhaal zongen de engelen helemaal niet boven de stal. Hun lied klonk over de velden voor de herders. Pas toen de engelen hun lied hadden uitgezongen, gingen de herders op weg naar de stal. Bij de stal konden ze zelf wel zingen.

Daarna vertelden ze wat ze van de engel gehoord hadden. En wellicht hebben ze ook het engelenlied overgenomen: "Eer aan God in den hoge en vrede op aarde onder de mensen in wie Hij welbehagen heeft." Het hele lied. En nu wijzelf ook.

Pastor Dirk Braakman

KOERSVAST - KERKBALANS 2004

De landelijke Interdiocesane Commissie Geldwerving heeft aan de actie Kerkbalans 2004 het motto "Koersvast" meegegeven. De Commissie heeft de dubbelzinnigheid van dit motto uitdrukkelijk bedoeld. Koersvast verwijst allereerst naar de richting, het doel, het ideaal dat je gekozen hebt en

vervolgens heeft het woord koersvast op financieel terrein een bepaalde betekenis. De koers van munten en aandelen duidt op de schommelende waarde ervan. Koersvast geld of koersvaste aandelen behouden hun waarde onder alle omstandigheden.

EVANGELISCHE LEVENSWIJZE - KOERSVAST IDEEAAL

De Kerk put haar inspiratie uit het evangelie. De Schrift is een zeer belangrijke bron voor de leefwijze van de christenen. In woord en daad heeft Jezus immers voorgeleefd hoe wij, mensen, kunnen beantwoorden aan Gods verwachtingen omtrent ons leven. Van meetaf heeft de Kerk het als haar zending gezien om Jezus bedoelingen te realiseren op de vele terreinen van het leven waarop mensen met elkaar communiceren. Op al die terreinen laat de Kerk zich inspireren door de Geest van Jezus en aangezien die Kerk is opgebouwd uit de veelheid van haar leden, is het begrijpelijk dat die leden begaan (moeten) zijn met de concrete levensvatbaarheid van hun kerkgemeenschap.

EEN KOERSVASTE, LEVENDE KERK IS GEEN NATUURVERSCHIJNSEL

Vaak ga je als mens wat geven om de samenleving, als je bemerkt dat 'het (bestaans)recht binnen die samenleving de overhand heeft. Je gaat pas wat geven om goed onderwijs, je gaat pas wat geven om een levende Kerk, als je ontdekt dat die samenleving, dat onderwijs, die levende Kerk zoveel goeds tot stand brengen. Het had ook heel anders kunnen uitpakken. - Een veilige samenleving, goed onderwijs, een aan de mens nabije Kerk zijn niet vanzelfsprekend; zij zijn er niet als natuurverschijnselen, die er nu eenmaal zijn. Samenleving, onderwijs, Kerk zijn er alleen maar, wanneer mensen zich er voor inzetten, zich er voor inspannen, ze levend houden. Wat dat betreft, zie je dat een levende Kerk, die zich afstemt op haar Heer Jezus, in zijn voetspoor een vaste koers vaart.

KOERSVASTE NAASTENLIEFDE

De Kerk heeft de eeuwen door haar koers afgestemd op het eerste gebod, dat Jezus haar meegaf: het gebod van de liefde, liefde tot God allereerst, maar daaraan gelijk het gebod om de naaste te beminnen als jezelf. Mensen van wie je houdt, geef je wat ze nodig hebben. Het geven zelf, iets voor iemand over hebben, is nog belangrijker dan de nood die je ermee oplost..., omdat het een teken van daadwerkelijke naastenliefde is.

DOOR JE BIJDRAGE AAN DE KERK KAN DEZE HAAR KOERS VASTHOUDEN

Door de jaarlijkse actie Kerkbalans pogen alle Kerken van Nederland hun financiën in evenwicht te houden. Als je om elkaar geeft, betrek je daarin automatisch ook verschillende verbanden waarin je met elkaar leeft. Het kerkelijk verband, het kerkelijk op-elkaar-betrokken-zijn neemt daarbinnen een

belangrijke plaats in.

Omdat je op elkaar betrokken bent, omdat je geeft om je samen-met-elkaar-kerk-zijn, daarom geef je ook met elkaar aan die gemeenschap die met elkaar Kerk is. - Zo geef je bijvoorbeeld een stukje van je vrije tijd aan de Kerk. Niet zomaar.., maar omdat de Kerk (-en dat zijn we allemaal samen als geloofsgemeenschap-) zich het lot van mensen aantrekt. Niet alleen geestelijk, maar waar dat nodig is ook materieel. De Kerk is gezonden om de Blijde Boodschap te verkondigen en te vieren. Daarnaast heeft de Kerk ook een diaconale taak. Vanaf het begin heeft de Kerk op de bres gestaan voor de armen, de mensen in nood, de zieken en de mensen die eenzaam zijn.

KOERSVAST DANKZIJ JE EIGEN INZET

Om al die facetten, die met Kerk-zijn van doen hebben, geef je óm de Kerk en aan de Kerk. Zo zijn er in Nederland ruim tweehonderdduizend vrijwilligers, die op een of andere manier werk verzetten binnen de Kerk: zingen in het koor, zieke en/of oude mensen helpen, de vastenactie organiseren, jeugdgroepen begeleiden, etc.

OOK MEEDOEN AAN DE KERKBIJDRAGEN

Ook is het nodig dat we iets van ons inkomen afstaan terwille van de Kerk... Elk jaar opnieuw moet er gezorgd worden voor mensen, die een volle dagtaak hebben binnen onze geloofsgemeenschap. En elk jaar opnieuw moet er gezorgd worden voor het onderhoud van het kerkgebouw en andere gebouwen, die ons ten dienste staan. - Als je reëel betrokken bent met je Kerk, dan vind je het normaal ook te geven aan die Kerk: iets van je tijd, van je ervaring en inbreng, iets van je geld.

DAAROM: HOUD DE KERK "KOERSVAST!"

Wat je aan de Kerk ter beschikking stelt, komt aan jezelf en aan anderen ten goede, zowel geestelijke als materiële en

financiële gaven. Vandaar de jaarlijks terugkerende actie Kerkbalans. Blijf er aan meedoen of ga er aan meedoen, want als je de Kerk "KOERSVAST" wilt houden, kun je niet met lege handen aan de kant blijven staan en alleen maar toekijken. Je voelt je geprikkeld om mee te doen... Gewoon dóen!

VIERINGEN ROND KERSTMIS 2003

DINSDAG 23 DEC. 19.00 UUR: Gemeenschappelijke Boeteviering

WOENSDAG 24 DEC. 19.00 UUR: Kerstgezinsviering m.m.v. kinderkoor "De Tamboerijnen"

21.30 UUR: Nachtmis m.m.v. dameskoor "Cantate"

DONDERDAG 25 DEC. 11.00 UUR: Hoogmis m.m.v. "Schola Gregoriana Sittardiensis"

VRIJDAG 26 DEC.: 11.00 UUR: Hoogmis m.m.v. gemengd koor "Oos Koor"

GEDOOPT

07-11-03: Gino Philippen, Dautzenburgstraat 20

OVERLEDEN

05-11-03: Inge Burgers-Martin, Schoutenstraat 9, Munstergeleen, 76 jaar

07-11-03: To Haas-Meerts, Overhoven 103, 89 jaar

10-11-03: Gert Cremers-van Elssen, Pater Chevalierstraat 49, 66 jaar

10-11-03: Tiny Maessen, Rijksweg Noord 195, 80 jaar

20-11-03: Mina Bovendeaard-Godding, corr. adres: Vouerweg 56, 89 jaar

02-12-03: Frits Thissen, Overhoven 92, 75 jaar

De Bakker Bart-broodmand staat deze maand in Noord-Brabant. Als streekproduct hebben wij voor u:



**4 Worsten-
broodjes** voor **3.25**

Deze actie loopt van 1 t/m 31 december 2003. Voor meer info kijk op www.bakkerbart.nl

" D á t . . . í s B a k k e r B a r t ! "


bakkerij
bart

Bakker Bart
Limbrichterstraat 66, 6131 EE Sittard


bakkerij
bart

IN MEMORIAM TINY MAESSEN



Geboren 12 mei 1923 te Eijsden
Gestorven 10 november 2003 te Sittard.

Tiny was een prachtvrouw, enthousiast, leergierig, hartelijk en zij deed alles op haar eigen wijze.

Als maatschappelijk werkende, directrice van het opleidings-internaat voor kraamverzorgenden en daarna als administratief-organisatorisch medewerkster bij de Provinciale Vereniging Het Limburgse Groene Kruis was ze altijd met en voor anderen bezig.

Na het veel te vroege overlijden van haar vader en de jarenlange zorg voor haar moeder naast een zware baan, kreeg ze eindelijk bij haar pensionering tijd voor haarzelf. Haar kwaliteiten op administratief en organisatorisch gebied, alsook haar talenten om te schrijven, werden ingezet voor de Limburgse Vrouwenbond, het Wijkblad en het I.V.N. Sittard. Zij deed haar werk consciëntieus met een grote mate van accuratesse en volhardendheid. Hoewel zij moeilijk ter been was, volgde zij alles op de voet door er over te lezen en te praten.

Bij alle bijeenkomsten van de verenigingen was zij duidelijk aanwezig. De laatste jaren het Wijkblad Overhoven en het I.V.N. afdeling Sittard. Overdag kon men haar vinden achter de tafel bezig met programma's, brieven en artikelen schrijven, afgewisseld met een dutje met het hoofd op de dekst. Zij deed alles op haar eigen wijze en Tommy de hond waakte over haar als de baas van het huis.

Zij wist goed te verbergen dat het met haar gezondheid minder ging. De angst dat zij, net als haar moeder, aangewezen was op de zorg en hulp van anderen, maakte dat zij het niet wilde weten.

Gelukkig voor haar heeft zij geen ziekbed gekend.

Moge de prettige herinneringen, die we aan haar hebben, ons helpen dit verlies te dragen.

LIMERICK

Een hazelworm sprak ontgaan,
Mijn naam wordt onrecht aangedaan
Die "worm" is helemaal mis
Ik ben gewoon een hagedis
Maar heb geen poot om op te staan.

O.V.R. Hoven



EVEN TERLOOPS...

Mannen, heren, jonge heren en mannenbroeders ontwaakt! Ik ga jullie wakker schudden en een hart onder de riem steken. Kijkt jullie vriendin, partner of echtgenote ook naar programma's op de televisie als:

Eigen huis en tuin - Life & cooking - Hoe schoon is jouw huis - Chirurgenwerk - Born & Cook - Samen Wonen - Klussen en Wonen - de Kraamafdeling - Bevallingsverhalen - Woonbrigade - in Holland staat een huis - mijn facelift - paparazzi - Vinger aan de pols - Spookhuis - Make Me Beautiful - Doctor's Diaries - de Verloskundige - America's next top Model - de Mode Politie - Intensive Care - Na de diagnose - Edele delen: de Borsten - Centrale Huisartsenpraktijk.

Ja? Och arme. Bovengenoemde programma's worden - je gelooft het niet - allemaal in een periode van 5 dagen iedere week uitgezonden. Mijn vrouw is een zelfbewuste vrouw, die haar mannetje staat en altijd goed geïnformeerd wil zijn (zegt ze) over hoe ze haar huis moet inrichten, welke kleding in is en welke kleding out is. Gezondheid is een groot goed (zegt ze), dus alle medische programma's worden in onze huiskamer goed tot zeer goed bekeken. Alles wat met verbouwen te maken heeft, wil ze perse zien op de televisie van Eigen huis en tuin en Klussen en Wonen tot Chirurgenwerk en Mijn Facelift. Nu moet ik eerlijk bekennen dat ik ook met plezier kijk naar Eigen huis en tuin en Klussen en Wonen, maar dan alleen wat betreft het tuinonderhoud, want voor klussen heb ik twee linker handen.

"Ik had me Nico moeten trouwen" is een kreet, die ik iedere zaterdag tussen 18.00 uur en 19.00 uur hoor. Naar de verbouwingsprogramma's als Chirurgenwerk en Make Me Beautiful kijk ik (moet ik) met de t.v.gids op schoot. Waarom? Wel ja, als er gesneden wordt en er vetrollen weggezogen worden, dan fungeert de Studio als afdekscherm. Bij het minste of geringste spatje bloed op het scherm hou ik de gids voor mijn ogen en duik ik er achter weg.

Wat mijn vrouw ook prachtig vindt maar waar ik de aller allergrootste hekel aan heb, zijn de mode programma's. Mannen en vrouwen worden van de straat geplukt om zich te laten opkalfateren tot een modern, trendy figuur. Ja, die twee stilisten, spreek uit stailiste, weten de figuren wel te vinden. Kleding van de jaren tachtig, vette lange haren die wel een behandeling nodig hebben, kortom de doorsnee Nederlander met een slobber spijkerbroek en dito trui.

Maar het meest erger ik me aan die twee giechelende, betweterige dames van achter in de twintig. Zij doen alsof ze de wijsheid in pacht hebben en voor mode politieagent een universitaire studie achter de rug hebben. Na de verbouwing lopen de slachtoffers over de catwalk in hun nieuwe H & M outfit.

Einde van het verhaal:

Mannen, heren, jonge heren en mannenbroeders, hoe denken jullie over programma's als: Studio Sport - Autowereld - Duits Voetbal - Engels Voetbal - Feyenoord T.V. - Wegmisbruikers - Studio Voetbal - Op Weg - Nederland Onderweg - Transportwereld - Sportjournaal - Buitenlands Voetbal - Voetbal Inside - Stapel op Auto's - Champions Leage - UEFA Cup?

Enfin, laat ik maar stoppen.

w.g.
Hennie.



Friture
Overhoven

Norman en Peter
Heistraat 48 Sittard
046-4523235

frites, snacks, frisdrank, ijs, snoep

TCS

www.taxicentralesittard.nl

046 - 451 25 25

Taxivervoer

Groepsvervoer

Business cars

Int. Airport service

Koeriersdienst

Nieuwstadterweg 8
6136 KN Sittard
The Netherlands

F (049) - 452 66 14

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36 TEL. 046 - 4528099

OPENINGSTIJDEN

Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

Buiten deze tijden kunt u - met uw spoedeisend recept - terecht bij de Dienstapothek Westelijke Mijnstreek, bij Maasland Ziekenhuis, Elisabeth van Barstraat 6a te Sittard, tel. 046-4000367

SLAGERIJ R. SWIATALSKI



ook warme en
koude buffetten

Heistraat 32
OVERHOVEN
tel. 046-4529952

ROUSSEAU

Een begrip in KERSENBONBONS
met steel
PINDAROTSJES met echte chocolade
PRALINÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie
ROUSSEAU
Langs de Hey 11
Industrieterrein Noord-Sittard

de Siterhof

creatieve workshops

Carrie Ciechorski-Blom

Bergstrasse 27

D-52538 Hillensberg

Telefoon 0049 2456 509650

Mobiel 06 523 46663

E-mail Ciechor5@compuserve.de

Openingstijden
dinsdag van 10.00 uur tot 15.00 uur
zondag van 18.00 uur tot 21.00 uur



1. Hoe heet je?
Rafke Hotterbeekx
2. In welke groep zit je?
8a.
3. Hoe vond je de voorleeswedstrijd op school?
Heel leuk om te doen.
4. Wie vond je zelf het beste?
Daphne
5. Wat ga je kopen voor het geld dat je hebt gewonnen?
Harry Potter deel 5.
6. Vond je de jury eerlijk?
Ik vond ze wel eerlijk.
7. Wat spaar je?
Edelstenen.
8. Wie vind je de leukste juf of meester?
Meester John
9. Wat vind je het leukste aan Overhoven?
Alles even leuk.
10. Wat vind je de leukste euromunt?
Italië 1 euro.
11. Wat zou je meewillen maken?
Naar Australië gaan.
12. Wat zou je echt willen meenemen naar een onbewoond eiland?
Mijn vriendinnen.
13. Wat eet je het liefst?
Lasagna.
14. Wat vind je eng?
Donkere steegjes.
15. Wil je nog wat zeggen?
Ik doe de groetjes aan iedereen.

Esther, Inge en Pauline.

NIEUWE DIRIGENT SOUND '70 SITTARD

Het bekende koor Sound '70 uit Overhoven-Sittard is verheugd om alle fans te kunnen mededelen dat Ralph Hamer uit Amstenrade benoemd is tot nieuwe dirigent. Ralph is geen onbekende in de muziekwereld daar hij dirigent is van meerdere koren (vnl. in de oostelijke mijnstreek) en ook actief is op begeleidingsgebied in de vorm van orkestwerk. Vanaf begin november is Ralph gestart met de repetities bij de Sound. Aangezien men bij de Sound gewend

was om op vrijdagavond te repeteren, en Ralph deze avond al bezet was, is men noodgedwongen verhuisd naar de dinsdagavond van 20.00 tot 22.00 uur.

Kerst 2003

Door wisseling van de oude dirigente Anouk Verhesen naar de nieuwe dirigent Ralph Hamer is de Sound helaas genoodzaakt om de aankomende kerstoptredens te laten vervallen. Het koor is dus druk doende met het instuderen van nieuwe nummers, omdat het eerste optreden gepland staat op *zondag 18 januari 2004* in de Baptistenkerk aan de Hemelsley te Sittard. Hier start om 10.00 uur de dienst die wordt geleid door dominee Dhr. Preit. Na afloop van de dienst zal Sound '70 nog een klein concert verzorgen in deze vernieuwde kerk, zijnde de oude gymzaal aan de Hemelsley. Met vele vrijwilligers is men bezig dit gebouw te renoveren. U bent allen van harte welkom bij dit eerste optreden van Sound '70 o.l.v. de kersverse dirigent Ralph Hamer.

Oproep

Op dit moment telt het koor ongeveer 35 leden, in leeftijd varieërend tussen de 14 en de 49 jaar. Maar het zou wenselijk zijn indien er vooral nog een aantal heren de gelederen zou komen versterken. Je hoeft beslist geen idols-talent te zijn, als je maar de juiste instelling hebt, om er met zijn allen een muzikaal succes van te maken. Daarnaast kan het combo beslist ook versterkt worden met een toetsenist, gitarist of bassist. Dus wie komt als eerste de Sound versterken?

Interesse?

Heb je zin om de Sound te versterken, raadpleeg dan onze website: www.sound70.nl. en klik dan naar contact. Wil je meer info bel dan met Tanja van de Winkel 046-4512384.

Bestuur en Leden van Sound'70 wensen Ralph Hamer veel succes en voor alle fans luidt het motto:
Prettige Kerstdagen en een gezond 2004.

Kath. Basisschool OVERHOVEN

Geldersestraat 28, 6136 AT Sittard

Tel.: 046-4512370

E-mail: info@bsoverhoven-sittard.nl

website www.bsoverhoven-sittard.nl



AANMELDING NIEUWE LEERLINGEN

In verband met de planning voor het komende schooljaar is het belangrijk om nu reeds te weten hoeveel nieuwe leerlingen er naar onze school komen.

De kinderen geboren in de periode van 1 juli 2000 t/m 1 oktober 2001 dienen op school aangemeld te worden op:

- Dinsdag 6 januari 13.30-15.15 uur
- Donderdag 8 januari 8.45 -12.15 uur
- Vrijdag 16 januari 8.45 - 11.00 uur
- Maandag 19 januari 13.30 - 15.30 uur
- Maandag 26 januari 8.45 - 11.00 uur

We realiseren ons dat het heel vroeg is om kinderen (van 2 en 3 jaar) nu reeds aan te melden, maar i.v.m. plaatsing en planning voor het komend schooljaar, is het dringend gewenst, om de kinderen op een van deze dagen aan te melden. Bent u op een van deze dagen verhinderd of heeft u nog vragen voordat u uw kind wilt aanmelden bel dan voor een afspraak.



- Diverse Afslankmethode's
- Fitnessprogramma's
- RealAge Biologische Verjongingsprogramma
- Voedingsadvies
- Verkoop Afslank- & Vitamineproducten
- Verkoop Homefitness-apparatuur

FitLife Health & Slimming

"Afslank- & Gezondheidstudio voor vrouwen"

Heinseweg 11 6131BR Sittard
Tel. 046-4350294 / 046-4110648

Autorijschool **Norbert Ubachs**

*De snelste en betrouwbare weg
naar uw Rijbewijs*

Zeer hoog slagingspercentage

www.debesterijscholen.nl

- Compact opleiding en spoedopleidingen
 - Vaste instructeur
 - **THEORIECURSUS GRATIS**
in combinatie met
compact of spoedopleiding
 - **TUSSENTIJDSE TOETS**
- Rijlessen à € 31,00 per 60 minuten

Info:

Tel. 046-4512514
06-53800970

VRIJBLIJVEND: komen wij bij u langs
om een en ander toe te lichten!



mart geers groep

- * grondwerken
- * kabelwerken
- * industrieel reinigingswerk
- * industriële hogedrukreiniging
- * specialistisch hijswerk

Overhoven 68, 6136 EG Sittard
Tel. 046-4519331, fax 046-4528877

goudsmid

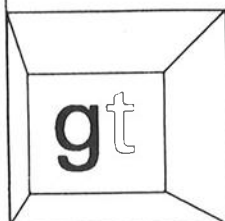
tom smeets



sieraden

- repareren
- graveren
- veranderen
- ontwerpen

walborgstraat 1 - (overhoven) sittard
tel. 4520212



*Guus
Timmermans*

herenmode

Paardestraat 17
6131 HA Sittard
Tel.: 046-526973